

ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЕЗДУ Ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

VISA APPLICATION FORM TO ENTER THE REPUBLIC OF BELARUS

VISAANTRAG ZUR EINREISE IN DIE REPUBLIK BELARUS



Запаўняць друкаванымі літарамі
Write in block letters
Bitte in Druckschrift ausfüllen

Прозвішча, імя Surname, given name Name, Vornamen		Дата нараджэння Date of birth Geburtsdatum	day/month/year Tag/Monat /Jahr
Месца нараджэння Place of birth Geburtsort			
Грамадзянства Nationality Staatsangehörigkeit		Пол (муж/жан) Sex (male/female) Geschlecht	
Тып і нумар пашпарта Passport type and number Art und Nummer des Pases		Сапраўдны да Valid until Gültig bis:	day/month/year Tag /Monat/ Jahr
Асобы, якія ўнесены ў пашпарт і едуць разам Persons accompanying the applicant and included in the passport Mitreisende Personen, die im Paß eingetragen sind			
Дамашні адрас Home address Ständiger Wohnsitz		Тэлефон Phone number Telephonnummer	
Месца работы і адрас Place of work and address Arbeitsstelle und berufliche Anschrift			
Займаемая пасада Position Dienststellung		Тэлефон Phone number Telephonnummer	

Мэта знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь Purpose of stay in the Republic of Belarus Zweck des Aufenthalts in der Republik Belarus							
Мяркуемы адрас жыхарства і час знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь Intended address and duration of stay in the Republic of Belarus Anschrift und Dauer während des Aufenthalts in der Republik Belarus		з/von					
		да/bis					
Назва і адрас запрашаючай установы або імя і адрас запрашаючай асобы Name and address of the inviting organization or person Name und Anschrift der einladenden Dienststelle oder Person							
Ці маеце Вы страхавы поліс, які забяспечвае медыцынскае абслугоўванне на тэрмін побыту ў Рэспубліцы Беларусь, прадугледжвае страхавую суму і страхавыя выпадкі, якія становяцца забавязанымі Рэспублікі Беларусь, калі так, укажыце назву страхавой арганізацыі, нумар і дату выдачы поліса Do You have an insurance policy which cover medical services for the period of staying in the Republic of Belarus in the amount and in cases stated by the Republic of Belarus legislation, if so, please give a name of the insurance company, policy date of issue and number Sind Sie im Besitz einer Versicherungspolice für den Fall der schnellen medizinischen und Nothilfe für die ganze Zeit des Aufenthaltes auf dem Territorium der Republik Belarus, die für die Versicherungssumme abgeschlossen ist und fasst die Versicherungsfälle um, die von Gesetzgebung der Republik Belarus bestimmt sind? Wenn ja, geben Sie, bitte, Ihre Versicherungsgesellschaft, sowie auch Nummer der Versicherungspolice und Datum der Ausstellung.							
Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь, калі так, назавіце месца і час Have you been to the Republic of Belarus before, if so, please indicate exact place and time Haben Sie sich bereits früher in der Republik Belarus aufgehalten, wenn ja, geben Sie, bitte, Ort und Zeit an							
ДЭКЛАРАЦЫЯ Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай. Я таксама папярэджаны, што калі гэта інфармацыя будзе прызнана няправільнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся пакінуць тэрыторыю Рэспублікі Беларусь да заканчэння тэрміну дзеяння візы. DECLARATION I declare that the information given in this application is correct. I am also warned that if information is acknowledged as incorrect, the visa may be cancelled at any time. I undertake to leave the territory of the Republic of Belarus before the visa expiration date. DECLARATION Ich versichere, daß vorstehende Angaben richtig sind. Ich bin gewarnt, daß falsche Angaben in jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, das Hoheitsgebiet von Belarus bis Ablauf des Visums zu verlassen.							
Поліс Signature Unterschrift		Дата запаўнення Datum der Ausfüllung		day/month/year Tag/Monat/Jahr			

Службовыя адзнакі/For official use only

Віза № BLR	Д	С	Г	П	Т	В	Дз	Тр	Ж
Консульскі збор	1	2	3	шматразовая					